

富士箱

Mt.FUJI TABLEWARE SET

富士碗

長崎県波佐見の陶窯にて一つひとつ丁寧に焼き上げられたお茶碗。雪を表す白釉の上から、独自に調合された釉薬を自然に垂らすことで生まれる美しい対比をお楽しみいただけます。

FUJI WAN RICE BOWL

This beautiful rice bowl has been shaped in the likeness of the symbol of Japan, Fujisan. From the town of Hasami in Japan's Nagasaki Prefecture, famous for its exquisite porcelain, enjoy this Fuji Wan as it brings to your table the beautiful contrast of white and naturally-dripped colored glazes.

富士江戸切子

江戸時代からの伝統を受け継ぐ、熟達した切子工芸士が一つひとつ手作りで制作しています。切子特有の色である瑠璃と紅に、蒲鉾彫りと呼ばれる伝統的なカットを施し、富士の雪を表現しました。お猪口としてはもちろん、前菜などの小鉢としてもお使いいただけます。

FUJI EDO KIRIKO SAKE CUP

Edo, the original name of present-day Tokyo, is known for the exquisite traditional art of Edo Kiriko Cut Glass. This Fuji Edo Kiriko Vessel has been hand-carved by accomplished Kiriko craftsmen in the likeness of Mt. Fuji using the classic, traditional Edo techniques. With precise and elaborate cuts representing Mt. Fuji's snow-covered peak, the Kiriko artisans are able to portray the colorful faces of Japan's sacred mountain in the characteristic Kiriko colors of “ruri” (lapis lazuli blue), and “beni” (ruby red). This beautiful Kiriko piece may be used as a sake cup, or as a vessel for your favorite hors d'oeuvre.

雲月箸置

月に照らし出された宵の富士。満月と浮き雲をかたどった波佐見焼の箸置き。

CLOUDED MOON CHOPSTICK RESTS

Beautiful Fujisan illuminated by a golden full moon. These chopstick rests are modeled upon the “floating world” or Ukiyo-e art of Japan, and will add an element of grace to any table.

夫婦箸

お箸のまち、福井県若狭で八角に削り出された縁起のよい夫婦箸。

CHOPSTICK

Each chopstick in this set has been carved from natural Beechwood by craftsmen in the town of Wakasa, Fukui Prefecture, Japan. The octagonal shape reflects the Japanese reverence for the auspicious number 8, for on its side resembles the universal symbol for eternity.

ご使用上の注意

Instructions for Use

磁器製品

■磁器は急激な温度変化に弱く、ひび割れや破損の原因となります。電子レンジ・食器洗い乾燥機をご使用の際は、それぞれの機器の注意表示を充分お読みいただき、定められた方法でお使いください。■直火・オーブン・IHクッキングヒーターによるご使用はできません。■洗浄の際は、中性洗剤を使用し、柔らかい布またはスポンジで洗ってください。■頑固な汚れは、台所用漂白剤を定められた条件にてご使用ください。

Porcelain Products

■Porcelain is vulnerable to sudden temperature changes, which can cause cracking or breakage. When using the microwave, dishwasher, or dish dryer, please carefully read the instruction manual for each appliance and follow the specified instructions. ■Do not use over direct flame, in an oven, or on an IH cooktop. ■When cleaning, use a neutral detergent and wash with a soft cloth or sponge. ■For stubborn stains, use diluted kitchen bleach according to instructions.

ガラス製品

■洗浄の際には、食器用中性洗剤を薄めに溶かしたぬるま湯に浸し、やわらかい布かスポンジでやさしく洗ってください。また、カット部分の汚れは、柔らかいブラシなどをご使用ください。■食器洗浄機、乾燥機、電子レンジ、オーブンでのご使用はお避けください。■ガラスは急激な温度変化（急熱・急冷）、ガラス同士や硬いものとの衝突で割れることがございます。お取扱いは十分ご注意ください。■ヒビや欠けなどの破損が生じた場合、直ちにご使用をおやめください。■テーブル等の上ではひきずらないようにしてください。キズが付くことがございます。

Glass Products

■Wash with a soft cloth or sponge using a dishwashing detergent that has been diluted in lukewarm water. ■Not dishwasher safe. ■Do not use in a microwave oven or oven. ■Please use with care as sudden changes in temperature and collision with glass or any other hard objects may cause the glass to break. ■Please discontinue use if the glass becomes chipped or cracked. ■Please refrain from sliding the glass over table surfaces as it may cause scratches.

木製品

■食器洗浄機や乾燥機、電子レンジ等の使用は避け、湯または水で洗い柔らかい布で拭きとってください。■変色または変形のおそれがありますので直射日光等を避けて保存してください。■天然ブナ材にウレタンコーティングを施していますが、長時間水につけて放置しないでください。■たわしまたは磨粉でみがかないでください。キズが付くことがございます。

Wood Products

■Please wash with hot or cold water after every use, and dry with a soft cloth. ■Please keep out of direct sunlight, as this may cause changes in the color and / or shape. ■Although these chopsticks have been sealed with a thin urethane coating, please refrain from soaking these chopsticks in water for prolonged periods of time. As well, do not scrub or polish these chopsticks with a scrubbing brush.

Made in Japan